

AQUACLEAN POOL CLEANING KIT

WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.

WARNING: To reduce the risk of injury, do not permit children to use this product.

WARNING: Only adults should assemble and disassemble this product.

WARNING: Do not use the filter pump/sand filter while the pool is occupied.

WARNING: Ensure the filter pump/sand filter is unplugged before any maintenance begins or severe risk of injury or death exists.

NOTE: Remove the product from the pool before placing a cover over the pool.

NOTE: Please examine and verify all components are present before use. Notify Bestway at the customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Specification

Filter Pump/Sand Filter Compatibility:	2,006 L/h (530 gal./h) flow rate and above
Pool Compatibility:	For use with all above ground pools

NOTE: Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

IMPORTANT: Place the vacuum into the water and fill the vacuum hose with water in order to remove all the air. Follow the 3 steps in step 5; use the vacuum only when the hose is full of water.

NOTE: We supply two different types of Hose Adapters, use the one that fits for your pool. (See Step 6)

If there are two outlet valves on your pool, please block one of them. (See Step 7)

Pool Vacuum Operation

1. Use the provided owner's manual to set up the filter pump/sand filter. Turn on the filter pump/sand filter to activate the pool vacuum.

2. When finished, unplug the filter pump/sand filter and remove any debris from the debris bag and filter cartridge. (See Step 8)

NOTE: Never use your pool vacuum without the debris bag; failure to do so may clog your filter pump/sand filter. Make sure to empty the debris bag regularly to ensure the maximum suction possible.

Storage

1. Disassemble the product.
2. Clean and dry all the parts thoroughly.
3. Store in a warm dry place.

KIT DE NETTOYAGE DE PISCINE AQUACLEAN

ATTENTION

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LISEZ ET RESPECTEZ CES INSTRUCTIONS.

ATTENTION : Pour réduire les risques de lésions, vous ne devez pas permettre à des enfants d'utiliser ce produit.

ATTENTION : Seuls des adultes peuvent monter et démonter ce produit.

ATTENTION : N'utilisez pas la pompe de filtration/le filtre à sable quand la piscine est occupée.

ATTENTION : Vérifiez que la pompe de filtration/le filtre à sable est débranché avant de commencer l'entretien car il existe un risque de blessure grave voire mortelle.

REMARQUE : Enlevez le produit de la piscine avant de placer une bâche de couverture sur la piscine.

REMARQUE : Contrôlez SVP que tous les composants sont présents avant l'utilisation. Informez Bestway à l'adresse du service clientèle répertoriée dans ce manuel en cas de dommage ou pièces manquantes au moment de l'achat.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Caractéristiques

Compatibilité de la pompe de filtration/du filtre à sable :	Débit ≥ 2006 l/h (530 gal./h)
Compatibilité de la piscine :	Utilisez-le avec toutes les piscines hors sol

REMARQUE : Les dessins servent uniquement à illustrer le produit. Ils ne correspondent pas nécessairement au produit réel et ne sont pas à l'échelle réelle.

IMPORTANT : Placez l'aspirateur dans l'eau et remplissez le tuyau de l'aspirateur avec de l'eau afin de purger tout l'air. Suivez les 3 étapes du schéma 5 ; n'utilisez l'aspirateur que quand le tuyau est plein d'eau.

REMARQUE : Nous fournissons deux types différents d'adaptateurs de tuyau, utilisez le modèle adapté à votre piscine. (Voir étape n° 6) Si votre piscine présente deux vannes de sortie, veuillez bloquer l'une d'elles. (Voir étape n° 7)

Fonctionnement de l'aspirateur de piscine

1. Utilisez la notice d'instructions fournies avec pour installer la pompe de filtration/le filtre à sable. Allumez la pompe de filtration/le filtre à sable pour mettre en marche le vide de la piscine.

2. Quand l'opération est terminée, débranchez la pompe de filtration/le filtre à sable et enlevez les débris du sac de débris et de la cartouche du filtre. (voir étape n° 8)

REMARQUE : N'utilisez jamais votre vide de la piscine sans le sac de débris car cela pourrait obstruer votre pompe de filtration/filtre à sable. Videz régulièrement le sachet à déchets pour assurer la plus grande aspiration possible.

Stockage

1. Démontez le produit.
2. Nettoyez et séchez soigneusement toutes les pièces.
3. Rangez-le dans un lieu chaud et sec.

POOL-REINIGUNGSSET AQUACLEAN

ACHTUNG

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN. BIETE LESEN UND BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.

ACHTUNG: Untersagen Sie Kindern die Benutzung dieses Produkts, um die Gefahr von Unfällen zu vermeiden.

ACHTUNG: Nur Erwachsene sollten dieses Produkt zusammen- und abbauen.

ACHTUNG: Verwenden Sie die Filterpumpe / den Sandfilter nicht, während der Pool benutzt wird.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Filterpumpe / der Sandfilter von der Energieversorgung getrennt ist, bevor Sie mit Wartungsarbeiten jeglicher Art beginnen, da ansonsten das Risiko schwerer Verletzungen bis hin zum Tod besteht.

HINWEIS: Bitte entfernen Sie das Produkt aus dem Pool, bevor Sie die Pool-Abdeckung anbringen.

HINWEIS: Bitte prüfen Sie alle Komponenten vor der Benutzung. Bitte wenden Sie sich an den Bestway-Kundendienst unter der im Handbuch angegebene Adresse , falls beim Kauf Teile fehlen oder beschädigt sind.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Technische Daten

Kompatibilität Filterpumpe / Sandfilter:	Durchflussrate 2.006 l/h (530 gal./h) oder höher
Kompatibilität Pool:	Zur Verwendung mit allen Aufstellpools

HINWEIS: Zeichnungen nur zu Illustrationszwecken. Eventuelle Abweichungen zum Produkt möglich. maßstabgetreu.

WICHTIG: Platzieren Sie den Sauger im Wasser und füllen Sie den Absaugschlauch mit Wasser, um jegliche Luft zu entfernen. Befolgen Sie die 3 Schritte in Abbildung 5; benutzen Sie den Vakuumsauger nur, wenn der Schlauch vollständig mit Wasser gefüllt ist.

HINWEIS: Wir liefern zwei unterschiedliche Schlauchadapter. Bitte verwenden Sie den für Ihren Pool passenden Adapter. (Siehe Schritt 6)

Wenn sich zwei Auslassventile an Ihrem Pool befinden, schließen Sie bitte eines der Ventile. (Siehe Schritt 7)

Betrieb des Poolabsaugers

1. Befolgen Sie die Anweisungen im mitgelieferten Benutzerhandbuch, um die Filterpumpe / den Sandfilter einzurichten. Schalten Sie die Filterpumpe / den Sandfilter ein, um den Poolsauger zu aktivieren.
2. Stecken Sie anschließend die Filterpumpe / den Sandfilter aus und entfernen Sie jeglichen Schmutz aus dem Schmutzbeutel und der Filterkartusche. (Siehe Schritt 8)

HINWEIS: Benutzen Sie den Poolsauger niemals ohne den Schmutzbeutel, da dies Ihre Filterpumpe / Ihren Sandfilter verstopfen kann. Zur Gewährleistung der höchst möglichen Saugleistung sorgen Sie bitte dafür, dass der Filterbeutel regelmäßig geleert wird.

Lagerung

1. Zerlegen Sie das Produkt.
2. Reinigen und trocknen Sie alle Bauteile sorgfältig.
3. An einem warmen und trockenen Ort lagern.

KIT DI PULIZIA DELLA PISCINA AQUACLEAN

AVVERTENZA

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI. LEGGERE

ATTENTAMENTE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, non consentire ai bambini di utilizzare questo prodotto.

AVVERTENZA: Il prodotto deve essere montato e smontato da persone adulte.

AVVERTENZA: Non utilizzare la pompa del filtro o il filtro a sabbia quando la piscina è occupata.

AVVERTENZA: Per evitare il rischio di subire lesioni anche fatali, accertarsi che la pompa del filtro o il filtro a sabbia sia scollegato prima di avviare le operazioni di manutenzione.

NOTA: Rimuovere il prodotto dalla piscina prima di posizionare il telo di copertura.

NOTA: Verificare la presenza di tutti i componenti prima dell'utilizzo. Contattare Bestway all'indirizzo del servizio clienti riportato nel presente manuale per comunicare la mancanza di componenti o la presenza di parti danneggiate al momento dell'acquisto.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Specifiche

Compatibilità della pompa del filtro o del filtro a sabbia:	portata da 2.006 l/h in poi
Compatibilità con la piscina:	Ideale per tutte le piscine fuori terra

NOTA: Le immagini sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non corrispondere a quelle del prodotto. Inoltre, non sono raffigurate in scala.

IMPORTANTE: Collocare l'aspiratore nell'acqua e riempire d'acqua il tubo dell'aspiratore per rimuovere tutta l'aria. Seguire i 3 passi indicati nella Figura 5; utilizzare l'aspiratore solo quando il tubo è pieno d'acqua.

NOTA: Sono forniti due diversi tipi di adattatori tubi; utilizzare quello adatto alla piscina. (v. passo 6)

Se la piscina è dotata di due valvole di uscita, bloccare una delle due. (v. passo 7)

Funzionamento Dell'aspiratore

1. Per preparare la pompa del filtro o il filtro a sabbia, seguire le istruzioni riportate nel manuale per l'utente. Accendere la pompa del filtro o il filtro a sabbia per attivare l'aspiratore per piscine.

2. Al termine, scollegare la pompa del filtro o il filtro a sabbia e rimuovere i detriti dalla sacca e dalla cartuccia del filtro (v. Passo 8)

NOTA: Non utilizzare mai l'aspiratore per piscine senza la sacca per i detriti, altrimenti la pompa del filtro o il filtro a sabbia potrebbe ostruirsi. Svuotare regolarmente il sacchetto di raccolta per migliorare l'efficacia dell'aspirazione.

Conservazione

1. Smontare il prodotto.
2. Pulire e asciugare completamente tutti i componenti.
3. Riporre in un luogo caldo e asciutto.

AQUACLEAN ZWEMBADREINIGINGSKIT

WAARSCHUWING

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES. LEES ALLE INSTRUCTIES EN VOLG ZE OP.

WAARSCHUWING: Beperk het gevaar voor verwondingen en sta niet toe dat kinderen dit product gebruiken.

WAARSCHUWING: Alleen volwassenen mogen dit product assembleren en deassembleren.

WAARSCHUWING: Gebruik de filterpomp/zandfilter niet terwijl er iemand in het zwembad aanwezig is.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de stekker van de filterpomp/zandfilter uitgetrokken is voor u met het onderhoud begint, anders bestaat er ernstig gevaar voor verwonding of overlijden.

OPM: Verwijder het product uit het zwembad voordat u een afdekzeil over het zwembad aanbrengt.

OPM: Controleer voor gebruik of alle onderdelen aanwezig zijn. Meld beschadigingen of missende onderdelen bij aankoop aan de klantenservice van Bestways (de gegevens staan in deze handleiding).

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Specificaties

Compatibiliteit filterpomp/zandfilter:	2.006 l/h (530 gal./h) debiet en hoger
Compatibiliteit zwembad:	Voor gebruik met alle bovengrondse zwembaden

OPM: Tekeningen louter voor illustratieve doeleinden. Weerspiegelt mogelijk niet het actuele product. schaal.

BELANGRIJK: Plaats de stofzuiger in het water en vul de slang met waterom alle lucht te verwijderen. Volg de 3 stappen in diagram 5; gebruik de stofzuiger alleen wanneer de slang gevuld is met water.

OPMERKING: We leveren twee verschillende types slangadapters, gebruik het type dat geschikt is voor uw zwembad. (Zie stap 6)

Als er twee uitlaatkleppen aan uw zwembad zijn, blokkeer dan één ervan. (Zie stap 7)

De Zwembadzuiger Gebruiken

1. Gebruik de meegeleverde handleiding van de fabrikant om de filterpomp/zandfilter in te stellen. Zet de filterpomp/zandfilter aan om de zwembadstofzuiger te activeren.

2. Wanneer u klaar bent, trek de stekker van de filterpomp/zandfilter uit en verwijder eventueel vuil uit de vuilzak en het filterpatroon. (Zie stap 8)

OPM: Gebruik uw zwembadstofzuiger nooit zonder de vuilzak; indien u dit doet kan uw filterpomp/zandfilter geblokkeerd raken. Zorg ervoor dat u de vuilzak, voor een zo groot mogelijk zuigkracht, regelmatig leegt.

Opslag

1. Haal het product uit elkaar.
2. Maak alle delen goed schoon en droog.
3. Bewaar op een warme en droge plaats.

KIT DE LIMPIEZA DE PISCINAS AQUACLEAN

ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LEA Y RESPETE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de heridas, no permita que los niños usen este producto.

ADVERTENCIA: El montaje y desmontaje de este producto debe ser realizado únicamente por adultos.

ADVERTENCIA: No utilice la bomba de filtrado/ el filtro de arena mientras la piscina esté en uso.

ADVERTENCIA: Debe asegurarse de que la bomba de filtrado/ el filtro de arena esté desconectado antes de comenzar el mantenimiento o existirá un riesgo de lesiones graves o incluso la muerte.

NOTA: Quite el producto de la piscina antes de colocar la cubierta para la piscina.

NOTA: Por favor, examine y compruebe todos los componentes del uso. Notifique al servicio al cliente de Bestway en la dirección indicada en este manual cualquier pieza que falte o esté dañada en el momento de la compra.

GUARDE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

Características

Compatibilidad con bombas de filtrado/ filtros de arena:	caudal igual o superior a 2.006 l/h (530 gal./h)
Compatibilidad con piscinas:	Para uso en todo tipo de piscinas sobre el nivel del suelo

NOTA: Los diseños se han realizado solo como ilustración. Pueden no reflejar el producto real. No realizados a escala.

IMPORTANTE: Introduzca el aspirador en el agua y llene la manguera de aspiración con agua para eliminar todo el aire. Siga los 3 pasos en el diagrama 5; Use el aspirador solo cuando la manguera esté llena de agua.

NOTA: Suministramos dos tipos de adaptadores de manguera, use el adecuado para su piscina. (Véase el paso 6) En caso de haber dos válvulas de salida en la piscina, bloquee una de ellas. (Véase el paso 7)

Funcionamiento Del Dispositivo De Limpieza Por Vacío De La Piscina

1. Use el manual de uso incluido para ajustar la bomba de filtrado/ el filtro de arena. Apague la bomba de filtrado/ el filtro de arena para accionar el aspirador de piscina.

2. Al terminar, desconecte la bomba de filtrado/ el filtro de arena y retire cualquier suciedad de la bolsa de recogida de residuos y del cartucho de filtro. (Véase el paso 8)

NOTA: Nunca utilice el aspirador de piscina sin la bolsa de recogida de residuos; en caso de hacerlo, corre el riesgo de obstruir la bomba de filtrado/ el filtro de arena. Asegúrese de vaciar la bolsa de desechos de manera regular para asegurar la máxima succión.

Almacenamiento

1. Desmonte el producto.
2. Limpie y seque todas las partes a fondo.
3. Guárdelo en un lugar fresco y seco.

AQUACLEAN POOLRENSESÆT

ADVARSEL

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER. LÆS OG FØLG ALLE ANVISNINGER.

ADVARSEL: For at reducere risikoen for personskade må børn ikke tillades adgang til dette produkt.

ADVARSEL: Kun voksne bør samle og adskille dette produkt.

ADVARSEL: Anvend ikke filterpumpen/sandfilteret, mens svømmebassinet er optaget.

ADVARSEL: Sørg for, at filterpumpen/sandfilteret er frakoblet, før der foretages nogen vedligeholdelse, da der ellers er risiko for personskade eller død.

BEMÆRK: Fjern dette produkt fra svømmebassinet, før presseningen lægges på.

BEMÆRK: Sørg venligst for, at alle komponenter er til stede, før brug påbegyndes. Giv besked til Bestway via kundeservice-adressen, som findes i denne manual, hvis der findes beskadigede eller manglende dele ved købstidspunktet.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Specifikationer

Forenelighed for filterpumpe/sandfilter:	2.006 L/t (530 gal./t) strømningshastighed eller derover
Forenelighed for svømmebassin:	Til brug med alle ikke-medgravede bassiner

BEMÆRK: Tegninger har udelukkende til formål at illustrere. Afspejler muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke til at måle efter.

VIGTIGT: Placer støvugeren i vandet og fyld vakuumslangen med vand forat fylde til luft. Følg de 3 trin i diagram 5. Brug kun støvsugeren, nårslangen er fyldt med vand.

BEMÆRK: Vi leverer to forskellige typer slangeadapters. Brug den, der passer til dit bassin (Se trin 6). Hvis der er to afgangsventiler på bassinet, skal den ene blokeres. (Se trin 7)

Betjening Af Svømmebassinet Vakuumerhed

1. Anvend den medfølgende brugsvejledning til at opsætte filterpumpen/sandfilteret. Tænd filterpumpen/sandfilteret for at aktivere vakuumerheden.

2. Når dette er fuldført, frakobles filterpumpen/sandfilteret, og alt afløst fjernes fra afløbsposen og filterpatronen. (Se trin 8)

BEMÆRK: Anvend aldrig vakuumerheden uden afløbsposten; dette kan tilstoppe din filterpumpe/sandfilter. Sørg for at tømme afløbsposen regelmæssigt for at sikre maksimal sugeevne.

Opbevaring

1. Adskil produktet.
2. Rens og tør alle dele grundigt.
3. Opbevar på et varmt, tørt sted.

KIT DE LIMPEZA DE PISCINA AQUACLEAN

ATENÇÃO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES. LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES.

ATENÇÃO: Para reduzir o risco de acidentes, não permita que crianças usem este produto.

ATENÇÃO: A montagem e desmontagem deste produto devem ser feitas apenas por adultos.

ATENÇÃO: Não utilize a bomba de filtro/filtro de areia quando a piscina estiver ocupada.

ATENÇÃO: Certifique-se que a bomba de filtro/filtro de areia está desligada antes de iniciar qualquer manutenção ou existe o risco de ferimentos graves ou morte.

NOTA: Remova o produto da piscina antes de colocar a sua tampa de cobertura.

NOTA: Por favor examine e verifique todos se todos componentes estão presentes antes de usá-los. Notifique à Bestway, por meio dos endereços de assistência ao clientes aqui elencados neste manual, se houver peças danificadas ou faltando no momento da compra.

GUARDE BEM ESSAS INSTRUÇÕES

Especificações

Compatibilidade da Bomba de Filtro/Filtro de Areia:	Taxa de fluxo 2.006 L/h (530 gal./h) ou superior
Compatibilidade da Piscina:	Para utilização em todas as piscinas acima do solo

NOTA: Desenhos apenas para motivos de ilustração. Pode não representar o produto real. Não em escala.

IMPORTANTE: Coloque o aspirador na água e encha a mangueira de vácuo com água de forma a remover todo o ar. Siga os 3 passos do diagrama 5; utilize o aspirador apenas quando a mangueira estiver cheia de água.

NOTA: Nós fornecemos dois tipos de Adaptadores de Mangueira, utilize o que for mais adequado à sua piscina. (Consulte Passo 6) Caso existam duas válvulas de saída na sua piscina, por favor bloqueie uma delas. (Consulte Passo 7)

Operação de vácuo da piscina

1. Utilize o manual do utilizador fornecido para configurar a bomba de filtro/filtro de areia. Ligue a bomba de filtro/filtro de areia para activar o aspirador da piscina.
2. Quando terminar, desligue a bomba de filtro/filtro de areia e remova qualquer detrito do saco de detrito e do cartucho do filtro. (Consulte Passo 8)

NOTA: Nunca utilize o aspirador de piscina sem o saco de detritos; o não cumprimento pode entupir a sua bomba de filtro/filtro de areia. Certifique-se que esvazia o saco de detritos com frequência para assegurar o máximo de sucção possível.

Armazenamento

1. Desmonte o produto
2. Limpe e seque completamente todas as partes.
3. Guarde num local seco e quente.

ΚΙΤ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΠΙΣΙΝΑΣ AQUACLEAN

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ, Η ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΣΕ ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΕΝΟΣΩΣ ΒΡΗΣΚΟΝΤΑΙ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΟΤΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΕΧΟΥΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ, ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Η ΘΑΝΑΤΟΥ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΕΝΑ ΚΑΛΥΜΜΑ ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΞΕΤΑΣΤΕ ΚΑΙ ΕΠΙΛΗΘΕΥΣΤΕ ΟΤΙ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ Bestway ΣΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΠΟΥ ΑΙΤΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΣΤΙΓΜΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ.

ΦΥΛΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ:	ΠΑΡΟΧΗ 2.006 L/H (530 GAL./H) ΚΑΙ ΑΝΩ
ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ:	ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΙΣΙΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΚΑΙΜΑΚΑ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟΝ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΤΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΜΕ ΝΕΡΟ ΠΡΟΚΛΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΘΕΙ ΟΛΟΣ Ο ΑΕΡΑΣ ΑΚΑΝΘΟΓΥΝΗΣΤΕ ΤΑ 3 ΒΗΜΑΤΑ ΣΤΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ 5. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Ο ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ ΕΙΝΑΙ ΓΕΜΑΤΟΣ ΝΕΡΟ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΑΡΕΧΟΥΜΕ ΔΥΟ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΟΥΣ ΤΥΠΟΥΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ ΓΙΑ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑΝ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ. (Βλ. ΒΗΜΑ 6) ΕΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΥΟ ΒΑΔΙΣΤΕ ΕΞ ΟΔΟΥ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΣΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗ ΜΙΑ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ. (Βλ. ΒΗΜΑ 7)

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ

1. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΓΙΑ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΘΕΣΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟ ΚΕΝΟ ΠΙΣΙΝΑΣ.

2. ΟΤΑΝ ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΕΤΕ, ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΣΩΜΑΤΙΔΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΣΑΚΟ ΣΩΜΑΤΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΤΗ ΦΥΣΤΙΛΗ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ. (Βλ. ΒΗΜΑ 8)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΟΥΔΕΠΟΤΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΚΕΝΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΧΩΡΙΣ ΣΑΚΟ ΑΧΡΗΣΤΩΝ. ΑΜΕΛΕΙΑ ΠΡΟΣ ΤΟΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΟΥΛΩΣΕΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΔΕΙΑΖΕΤΕ ΤΟ ΣΑΚΟ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΤΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΗΣ ΜΕΓΙΣΤΗΣ ΔΥΝΑΤΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ.

ΦΥΛΑΣΗ

1. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ
2. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΔΙΑ ΟΔΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ.
3. ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΝ ΖΕΣΤΟ, ΞΗΡΟ ΧΩΡΟ.

КОМПЛЕКТ ДЛЯ ЧИСТКИ БАССЕЙНА AQUACLEAN

ВНИМАНИЕ

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

ПРОЧИТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА.

ВНИМАНИЕ: Чтобы уменьшить риск получения травмы не разрешайте детям пользоваться изделием.

ВНИМАНИЕ: Это изделие должны собирать и разбирать только взрослые.

ВНИМАНИЕ: Не используйте фильтрующий насос/песочный фильтр, когда в бассейне кто-то находится.

ВНИМАНИЕ: Перед началом работ по обслуживанию или при наличии значительного риска травм либо смертельного исхода фильтрующий насос/песочный фильтр необходимо отсоединить от сети питания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выньте изделие из бассейна, перед тем как накрыть бассейн крышкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием осмотрите и убедитесь в том, что все детали на месте.

Сообщите фирме Bestway (Bestway) по адресу обслуживания клиентов, указанному в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствовавших во время покупки деталях.

ХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

Технические характеристики

Совместимость фильтрующего насоса/песочного фильтра:	Скорость потока: 2006 л/ч (530 галлонов/ч) и выше
Совместимость бассейна:	Для использования во всех наземных бассейнах

ПРИМЕЧАНИЕ: Чертежи приводятся только для иллюстрации. Они могут отличаться от фактического изделия. Чертежи не в масштабе.

ВАЖНО: Погрузите пылесос в воду и наполните шланг пылесоса водой, чтобы удалить из него весь воздух. Выполните 3 шага на схеме 5; используйте пылесос только тогда, когда шланг заполнен водой.

ПРИМЕЧАНИЕ: В комплект входят два типа переходников шланга; используйте тот, который подходит для вашего бассейна (см. шаг 6). Если в бассейне имеется два выпускных клапана, закройте один из них (см. шаг 7).

Работа вакуум-отсоса для бассейна

- С помощью руководства пользователя, входящего в комплект поставки, настройте фильтрующий насос/песочный фильтр. Включите фильтрующий насос/песочный фильтр, чтобы активировать пылесос для бассейна.
- По завершении уборки отсоедините фильтрующий насос/песочный фильтр от сети питания и удалите мусор из мусоросборника и картриджа фильтра. (см. шаг 8)

ПРИМЕЧАНИЕ: Ни в коем случае не используйте пылесос без мусоросборника; в противном случае фильтрующий насос/песочный фильтр может засориться. Обязательно регулярно очищайте мешок для мусора, это позволит добиться максимального всасывания.

Хранение

- Разберите изделие.
- Тщательно очистите и высушите все детали.
- Хранить в теплом сухом месте.

ČISTÍČÍ SADA NA BAZÉN AQUACLEAN

UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY.

UPOZORNĚNÍ: V zájmu omezení rizika úrazu nedovolte dětem produkt používat.

UPOZORNĚNÍ: Produkt smí montovat a demontovat pouze dospělí.

UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte filtrační čerpadlo/pískový filtr, když jsou v bazénu lidé.

UPOZORNĚNÍ: Před zahájením údržby musíte filtrační čerpadlo/pískový filtr odpojit od elektrické zásuvky, jinak hrozí vážný úraz nebo úmrtí.

POZNÁMKA: Před zakrytím bazénu vyjměte tento produkt.

POZNÁMKA: Před použitím vyzkoušejte a zkontrolujte, že jste obdrželi všechny součásti. Případné vady nebo chybějící součásti po zakoupení nahleste společnosti Bestway na adresu služeb zákazníkům uvedenou v této příručce.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

Specifikace

Kompatibilita s filtračním čerpadlem/pískovým filtrem:	Průtok 2006 l/h (530 gal./h) a vyšší
Kompatibilita s bazény:	Pro použití se všemi nadzemními bazény

POZNÁMKA: Vyobrazení mají pouze ilustrační charakter. Nemusí zobrazovat daný produkt. Bez měřítka.

DŮLEŽITÉ: Ponořte hadici do vody a nasajte do ní vodu, abyste z hadice odstranili veškerý vzduch. Postupujte podle 3 kroků na obrázku č. 5. vysavač používejte pouze tehdy, je-li hadice plná vody.

POZNÁMKA: Dodáváme dva typy adaptéru hadice. Použijte ten, který vyhovuje vašemu bazénu (viz krok č. 6).

Pokud má váš bazén dva výstupní ventily, zablokujte jeden z nich (viz krok č. 7).

Použití bazénového vysavače

1. Podle dodávané příručky pro majitele připravte k použití filtrační čerpadlo/pískový filtr. Zapnutím filtračního čerpadla/pískového filtru aktivujete bazénový vysavač.

2. Po dokončení odpojte sestavu filtračního čerpadla/pískového filtru a odstraňte nečistoty z vaku na nečistoty a z vložky filtru. (viz krok č. 8)

POZNÁMKA: Nepoužívejte bazénový vysavač, pokud není vak na nečistoty vyprázdněn - hrozí ucpání filtračního čerpadla/pískového filtru. Nezapomeňte, že vyprázdnění vaku na nečistoty pomůže k dosažení maximálního sacího účinku.

Skladování

- Zeberte produkt.
- Všechny součásti důkladně očistěte a vysušte.
- Skladujte v teple a suchu.

AQUACLEAN RENGJØRINGSSETT FOR BASSENG

ADVARSEL

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER. LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE.

ADVARSEL: For å redusere faren for skader må du ikke la barn bruke dette produktet.

ADVARSEL: Kun voksne skal montere og demontere dette produktet.

ADVARSEL: Ikke bruk filterpumpen/sandfilteren mens bassenget er i bruk.

ADVARSEL: Sørg for at filterpumpen/sandfilteret er koblet fra strøm før du begynner vedlikeholdet, ellers er det stor fare for skader eller dødsfall.

MERK: Fjern produktet fra bassenget før du legger på trekk over bassenget.

MERK: Undersøk og bekreft at alle komponenter er tilstede før bruk. Kontakt Bestway på kundeserviceadressen som er oppgitt i denne bruksanvisningen ved eventuelle skader eller manglende deler på kjøpstidspunktet.

TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

Spesifikasjon

Filterpumpe/sandfilter kompatibilitet:	2006 l/h (530 gal./h) flythastighet og over
Bassengetkompatibilitet:	Brukes til alle bassenger over bakkenivå

MERK: Tegningene er kun for illustrasjonsformål. De gjenspeiler kanskje ikke det faktiske produktet. Ikke etter skala.

VIKTIG: Plasser vannsugeren ned i vannet og fyll slangen med vann for å fjerne all luften. Følg de 3 stegene i Fig.5; bruk vannsugeren kun nårslangen er full av vann.

MERK: Vi leverer to ulike typer slangeadaptere, bruk den som passer for ditt basseng. (Se steg 6)

Hvis det er to avløpsventiler i bassenget ditt må du stenge en av dem. (Se steg 7)

Bruk av bassengstøvsuger

1. Bruk den medfølgende bruksanvisningen for å konfigurere filterpumpen/sandfilteret. Slå på filterpumpen/sandfilteret for å aktivere bassengstøvsugeren.

2. Når du er ferdig, kobler du fra filterpumpen/sandfilteret og fjerner eventuelt debris fra debrisposen og filterkassetten. (Se steg 8)

MERK: Bruk aldri bassengstøvsugeren uten debrisposen. Hvis du gjør det, kan det tilstoppe filterpumpen/sandfilteret. Pass på å tømme debrisposen regelmessig for å sikre maksimal sugekraft.

Oppbevaring

- Demonter produktet.
- Rengjør og tørk alle delene grundig.
- Oppbevar på et varmt og tørt sted.

AQUACLEAN POOLRENGÖRINGSSET

VARNING

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR. LÄS OCH FÖLJ ALLA ANVISNINGAR.

VARNING: För att minska risken för skada, låt inte barn använda produkten.

VARNING: Poolen får endast monteras och nedmonteras av vuxna personer.

VARNING: Använd inte filterpumpen/sandfiltret då poolen används.

VARNING: Säkerställ att filterpumpen/sandfiltret är urkopplat innan något underhåll påbörjas, annars finns risk för allvariga eller dödliga skador.

OBS: Avlägsna produkten från poolen innan du täcker den med en presenning.

OBS: Undersök och kontrollera att alla komponenter finns närvarande före användning. Informera Bestway på kundserviceadressen som står i bruksanvisningen för att upptäcka eventuella delar som är skadade eller saknas vid köptillfället.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Specifikation

Kompatibilitet filterpump/sandfilter:	2 006 l/tim (530 gal./tim) eller högre flödeshastighet
Poolkompatibilitet	Att användas med alla pooler ovan mark

OBS: Ritningarna är endast illustrativa. De kanske inte visar den aktuella produkten. Ej skalenliga.

VIKTIGT: Lagg sugen i vattnet och fyll slagnen med vatten för att kunna få bort all luft. Följ de tre stegen i diagram 5: använd enbart sugen när slangens är fylld med vatten.

OBS: Vi har två olika typer av slangadaptar, använd den som passar din pool. (Se steg 6)
Om det finns två utloppsventiler i din pool, blockera en av dem. (Se steg 7)

Pooldammsugarens funktion

- Använd den medföljande manualen för att installera filterpumpen/sandfiltret. Slå på filterpumpen/sandfiltret för att aktivera vakuumsugen.
- När det är färdigt kopplas filterpumpen/sandfiltret ur och eventuellt skräp avlägsnas från skräppåsen och filterpatronen. (Se steg 8)

OBS: Använd aldrig vakuumsugen utan skräppåse, annars kan filterpumpen/sandfiltret tappas till. Var noga att tömma avfallspåsen regelbundet för att garantera maximal uppsugningskapacitet.

Förvaring

- Demontera produkten.
- Rengör och torka alla delar noga.
- Förvara på en varm och torr plats.

AQUACLEAN-ALTAANPUHDISTUSSARJA

VAROITUS

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA. LUO SEURAAVAT OHJEET JA NOUDATA NIITÄ.

VAROITUS: Onnettomuusriskin vähentämiseksi älä anna lasten käyttää tätä tuotetta.

VAROITUS: Ainoastaan aikuisten tulee asentaa ja purkaa tämä tuote.

VAROITUS: Älä käytä suodatinpumpua/hiekkasuodatinta, kun alles on käytössä.

VAROITUS: Varmista ennen huoltotoiden aloittamista, ettei suodatinpumppu/hiekkasuodatin ole tukossa. Muuten on olemassa vakavan loukkaantumisen riski tai jopa hengenvaara.

MUISTUTUS: Poista tuote altaasta ennen kuin asetat peiton altaan päälle.

MUISTUTUS: Varmista ennen käyttöä, että kaikki osat ovat mukana. Ilmoita tässä oppaassa ilmoitettuun Bestwayn asiakaspalvelun osoitteeseen, jos ostetussa tuotteesta on puuttunut osia tai jotkin osat ovat olleet vahingoittuneita ostohetkellä.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Määrittely

Suodatinpumppu/Hiekkasuodattimen yhteensopivuus:	Virtausnopeus 2006 l/h (530 gal./h) ja yli
Altaan yhteensopivuus:	Soveltuu käytettäväksi kaikissa maanpinnan yläpuolella olevissa uima-altaissa

HUOMAA: Piirroukset on tehty vain havainnollistamistarkoituksessa. Ne voivat poiketa todellisesta tuotteesta. Piirroukset eivät ole mittakaavassa.

TÄRKEÄÄ: Poista kaikki ilma asettamalla imuri veteen ja täyttämällä imurin letku vedellä. Tee kaaviossa 5 näkyvät 3 työvaihetta. Käytä imuria vain, kun letku on täynnä vettä.

HUOMAA: Toimitamme kahta erityyppistä letkusovittinta. Valitse omaan uima-altaaseesi sopiva. (Katso vaihe 6)

Jos uima-altaassasi on kaksi poistiventtiiliä, tuki niistä toinen. (Katso vaihe 7)

Allasimurin käyttö

1. Seuraa käyttöohjeita, ja asenna suodatinpumppu/hiekkasuodatin tiin. Käynnistä suodatinpumppu/hiekkasuodatin allasimurin aktiivimoiseksi.

2. Kun olet valmis, irrota suodatinpumppu/hiekkasuodatin ja poista roskat roskapussista ja suodattimesta. (Katso vaihe 8)

MUISTUTUS: Älä koskaan käytä allasimuria ilman roskapussia; näin toimiminen voi tukkia suodatinpumppu/hiekkasuodattimen. Varmista, että tyhjennät roskapussin säännöllisin väliajoin, jotta tataan paras mahdollinen imuteho.

Säilytys

- Pura tuote.
- Puhdista ja kuivaa kaikki osat perusteellisesti.
- Varastoi lämpimään kuivaan paikkaan.

SÚPRAVA NA ČISTENIE BAZÉNA AQUACLEAN

UPOZORNENIE

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. PREČÍTAJTE SI NASLEDUJÚCE POKYNY A DODRŽUJTE ICH.

UPOZORNENIE: Na zníženie rizika poranenia, nedovoľte deťom tento výrobok používať.

UPOZORNENIE: Montovať a rozmontovávať tento výrobok môžu iba dospelí.

UPOZORNENIE: Filtračné čerpadlo/pieskový filter nepoužívajte, pokiaľ sa v bazéne niekto kúpe.

UPOZORNENIE: Skôr ako zahájite akúkoľvek údržbu, skontrolujte, či je filtračné čerpadlo/pieskový filter vypnutý. V opačnom prípade hrozí vážne riziko poranenia či smrti.

POZNÁMKA: Pred umiestnením krytu na bazén vyberte výrobok z bazénu.

POZNÁMKA: Pred použitím prosím skontrolujte a overte všetky diely. Informujte spoločnosť Bestway na adrese zákazníckeho strediska uvedenej v tejto príručke, ak ihneď po nakupe zistíte výrobnú chybu alebo že chýbajú niektoré súčasti.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

Špecifikácia

Kompatibilita filtračného čerpadla/pieskového filtra:	Rýchlosť prietoku min. 2006 l/h (530 gal./h)
Kompatibilita bazéna:	Na použitie s o všetkými nadzemnými bazénmi

POZNÁMKA: Obrázky slúžia len na ilustračné účely. Môžu sa odlišovať od skutočného výrobku. Nie sú podľa mierky.

DÔLEŽITÉ: Vysávač dajte do vody a hadicu bazéna naplňte vodou, byste z nej vytlačili vzduch. Postupujte podľa 3 krokov na nákrese 5; vysávač používajte iba pokiaľ je hadica plná vody.

POZNÁMKA: Dodávame dva rôzne druhy adaptérov hadíc, takže použite ten, ktorý sa hodí pre váš bazén. (Pozri Krok 6)
Pokiaľ sú na vašom bazéne dva vypúšťacie ventily, jeden z nich zablokujte. (Pozri Krok 7)

Používanie bazénového vysávača

- Na nastavenie filtračného čerpadla/pieskového filtra použite dodaný návod na použitie. Na zapnutie bazénového vysávača zapnite filtračné čerpadlo/pieskový filter.
- Po skončení odpojte filtračné čerpadlo/pieskový filter a odstráňte všetky nečistoty z vrečka na nečistoty a vložky filtra. (Pozri Krok 8)

POZNÁMKA: Bazénový vysávač nikdy nepoužívajte bez vrečka na nečistoty. V opačnom prípade sa môže upchať filtračné čerpadlo/pieskový filter. Vrečko na nečistoty nezabudnite pravidelne vyprázdňovať, aby ste zabezpečili čo najsilnejšiu saciu silu.

Skladovanie

- Výrobok demontujte.
- Starostlivo vyčistite a usušte všetky diely.
- Skladujte na teplom suchom mieste.

BASENOWY ZESTAW CZYSZCZĄCY AQUACLEAN

OSTRZEŻENIE

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZYSTWA.

PRZECZYTAJ I ZASTOSUJ SIĘ DO WSZYSTKICH INSTRUKCJI.

OSTRZEŻENIE: Aby zredukować ryzyko wypadków, nie pozwól, aby dzieci używały tego produktu.

OSTRZEŻENIE: Montaż i demontaż produktu mają wykonać tylko osoby dorosłe.

OSTRZEŻENIE: Nie włączaj pompy filtrującej/filtru piaskowego gdy basen jest w użyciu.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych upewnij się, że pompa filtrująca / filtr piaskowy jest odłączony, w przeciwnym wypadku istnieje ryzyko ciężkich obrażeń lub śmierci.

UWAGA: Usoń urządzenie z basenu przed nalożeniem pokrywy.

UWAGA: Przed rozpoczęciem użytkowania, sprawdź czy są wszystkie części składowe. Powiadom dział serwisu Bestway, przesyłając zawiadomienie na adres wymieniony w niniejszej instrukcji, gdy po zakupie odkryte zostaną części uszkodzone lub ich brak.

ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ

Specyfikacja

Kompatybilność Pompy Filtrującej/Filtru Piaskowego:	2,006 L / h (530 gal. / h) prędkość przepływu, i więcej
Kompatybilność Basenu:	Do wszystkich basenów naziemnych

UWAGA: Rysunki mają tylko charakter ilustracyjny. Mogą odbiegać od właściwego produktu. Wymiary rysunku nie są wymiarami rzeczywistymi.

WAŻNE: Włóż odkurzacz do basenu i napełnij jego wąż wodą w celu usunięcia całego powietrza. Postępuj zgodnie z 3 krokami na schemacie 5; używaj odkurzacza wyłącznie wtedy, kiedy wąż jest napełniony wodą.

UWAGA: Oferujemy dwa różne typy złączek węża – wybierz tą, która pasuje do Twojego basenu. (Patrz krok 6)
Jeśli basen ma dwa zawory odpływowe, zablokuj jeden z nich. (Patrz krok 7)

Obsługa odkurzacza basenowego

1. Użyj informacji zawartych w instrukcji obsługi, w celu skonfigurowania pompy filtrującej/filtru piaskowego. Włącz pompę filtrującą/filtr piaskowy, aby uruchomić odkurzacz basenowy.

2. Po zakończeniu odłącz pompę filtrującą/filtr piaskowy i usuń wszelkie zanieczyszczenia z worka ekranu siatkowego i wkładu filtra. (Patrz krok 8)

UWAGA: Prosimy nie korzystać z odkurzacza basenowego bez worka na zanieczyszczenia, może to zatkać pompę filtrującą/filtr piaskowy. Nie zapominaj o regularnym opróżnianiu worka zbierającego, co zapewni maksymalną siłę ssania.

Przechowywanie

1. Rozmontuj urządzenie.
2. Dokładnie wyczyść i wysusz wszystkie części.
3. Przechowuj go w ciepłym, suchym miejscu.

AQUACLEAN MEDENCETISZTÍTÓ KÉSZLET

FIGYELMEZTETÉS

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK. OLVASA EL ÉS

TARTSA BE AZ UTASÍTÁSOKAT.

FIGYELMEZTETÉS: A balesetvesztély csökkentése érdekében a termékert nem használhatják gyermekek.

FIGYELMEZTETÉS: A termék össze- illetve szétszerelését csak felnőtt személyek végezzék.

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a szűrőszivattyút/homokszűrőt, ha a medencében emberek tartózkodnak.

FIGYELMEZTETÉS: A karbantartási munkálatok elkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a szűrőszivattyú/homokszűrő le van választva, ellenkező esetben súlyos sérülés vagy halál kockázata áll fenn.

FLYGELEM: Távolítsa el a terméket a medencéből, mielőtt a medencét lefedí.

FLYGELEM: Kérjük, használat előtt ellenőrizze, hogy a termék alkatrésze a helyén van-e. Értesítse a Bestway ügyfélszolgálatát az útmutatóban megjelölt címen, ha vásárláskor a termékem sérülést észlelt, vagy valamelyik alkatrész hiányzott.

ŐRIZZE MEG AZ ÚTMUTATÓT!

Műszaki adatok

A szűrőszivattyú/homokszűrő kompatibilitása:	Min. 2006 L/óra (530 gal./óra) áramlási sebesség
A medence kompatibilitása:	Kompatibilis az összes földfelszín feletti medencével

FIGYELEM: Az ábrák csak illusztrációs célokra szolgálnak. Nem feltétlenül az eredeti terméket mutatják méretarányok a valóditól eltérhetnek.

FONTOS: Helyezze a porszivót a vízbe, és töltsse fel a csövet vízzel, hogy minden levegő eltávozzon. Kövesse a 5. ábra 3 lépését. Csak akkor használja a porszivót, ha a tömlő tele van vízzel.

MEGJEGYZÉS: A termékhez kétféle tömlőadapter jár, melyek közül az egyik használni, amelyik illik az Ön medencéjéhez. (lásd: 6. lépés)
Ha a medencén két kimeneti szelep található, az egyiket zárja el. (lásd: 7. lépés)

A medenceporszívó használata

1. A mellékelt használati útmutató alapján állítsa be a szűrőszivattyú/homokszűrőt. A medenceeszivattyú bekapcsolásához kapcsolja be a szűrőszivattyú/homokszűrőt.
2. Ha végeztet az ezel, válassza le a szűrőszivattyú/homokszűrőt, majd távolítsa el a törmelékzsákban és szűrőkaréjében összegyűlt esetleges törmelékkeket. (lásd: 8. lépés)

FIGYELEM: Sose használja a medenceeszivattyút törmelékzsák nélkül, ellenkező esetben a szűrőszivattyú/homokszűrő eltömődhet. A gyűjtőzsákot rendszeresen ürítse ki, hogy a maximális szívóhatás biztosítsa legyen.

Tárolás

1. Szerelje szét a terméket.
2. Tisztítsa és szárítsa meg teljesen az összes alkatrészt.
3. Meleg, száraz helyen tárolja.

AQUACLEAN BASEINA TÍRÍŠANAS KOMPLEKTS

BRĪDINĀJUMS

SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. IZLASIET UN IEVĒROJIET VISUS NORĀDĪJUMUS.

BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu ievainojumu risku, neļaujiet bērniem izmantot šo izstrādājumu.

BRĪDINĀJUMS: Tikai pieaugušie drīkst salikt un izjaukt šo izstrādājumu.

BRĪDINĀJUMS: Neizmantojiet filtrēšanas sūkni / smilšu filtru, kamēr baseinā ir cilvēki.

BRĪDINĀJUMS: Pirms jebkādu tehniskās apkopes darbu veikšanas pārliecinieties, ka filtrēšanas sūkns / smilšu filtrs ir atvienots, pretējā gadījumā pastāv nopietnu traumu vai nāves risks.

PIEZĪME: Izņemiet izstrādājumu no baseina pirms baseina vāka uzlikšanas.

PIEZĪME: Pirms izmantošanas pārbaudiet un pārliecinieties, ka visas detaļas ir savās vietās. Brīdinājumā norādītais Bestway klientu apkalpošanas centru, kura adrese ir norādīta šajā rokasgrāmatā, ja nopirktajam izstrādājumam ir jebkādi bojājumi vai, ja tam trūkst daļas.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Specifikācija

Filtrēšanas sūkņa / smilšu filtra saderība:	Vismaz 2006 L/h (530 gal./h) plūsmas ātrums
Baseinu saderība:	Izmantošanai visiem iepriekš minētajiem virsmas baseinieem

PIEZĪME: Zīmējumiem ir tikai ilustratīvs raksturs. Tajos var nebūt attēloti faktiskais izstrādājums. Tie nav veikt mērogā.

SVARĪGI: Novietojiet vakuuma tīrītāju ūdenī un ievietojiet šūtenī ūdenī, lai atbrīvotos no visa gaisa. Ievērojiet 5. diagramma parādītos 3 soļus, izmantojot vakuuma tīkai, kad šūtenis ir pilna ar ūdeni.

PIEZĪME: Mēs piegādājam divus dažādus šūtenes adaptera veidus, izmantojiet to, kurš atbilst jūsu baseinam. (Skatiet 6. soli) Ja jūs baseinam ir divi izplūdes vārsti, lūdzu, bloķējiet vienu no tiem. (Skatīt 7. soli)

Baseina vakuuma tīrītāja izmantošana

1. Izmantojiet iekļauto lietotāja rokasgrāmatu, lai noregulētu filtrēšanas sūkni / smilšu filtru. Ieslēdziet filtrēšanas sūkni / smilšu filtru, lai ieslēgtu baseina vakuuma tīrītāju.
 2. Kad jūs pabeigsit, atvienojiet filtrēšanas sūkņa / smilšu filtra kontaktdaļšu un izņemiet visus grūžus no netīrumu maisa un filtra patronas. (Skatīt 8. soli)
- PIEZĪME:** Nekādā gadījumā neizmantojiet baseina vakuuma tīrītāju bez netīrumu maisa; pretējā gadījumā filtrēšanas sūkns / smilšu filtrs var aizsērēt. Neaizmirstiet regulāri iztīrīt netīrumu maisu, lai nodrošinātu maksimālu iesūkšanas spēju.

Glabāšana

1. Izjauciet izstrādājumu.
2. Rūpīgi iztīriet un nožāvējiet daļas.
3. Glabājiet siltā sausā vietā.

„AQUACLEAN“ BASEINO VALYMO RINKINYS

ISPĖJIMAS

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS. PERSKAITYKITE IR

LAIKYKITES VISŲ INSTRUKCIJŲ.

ISPĖJIMAS: Norėdami išvengti susižeidimų pavojaus, neiseikite vaikams naudoti šio gaminio.

ISPĖJIMAS: Šį gaminį turėty surinkti ir išardyti tik suaugusieji.

ISPĖJIMAS: Nenaudokite filtro siurblio arba smėlio filtro, kai baseinas naudojamas.

ISPĖJIMAS: Įsitikinkite, kad filtro siurblys arba smėlio filtrai būtų išjungtas, prieš atlikdami priežiūros darbus, kitaip galite sunkiai susižaloti arba net mirti.

PASTABA: Prieš uždengdami baseiną, išimkite gaminį iš baseino.

PASTABA: Prieš naudodami patikrinkite, ar yra visi komponentai.

Susisiekiite su „Bestway“ klientų aptarnavimo skyriumi, kurio adresas nurodytas šioje instrukcijoje, jeigu trūksta dalių arba jos sugadintos.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Specifikacijos

Filtro siurblio ir smėlio filtro suderinamumas:	2006 l/val. (530 gal./val.) ir didesnis tėkmės greitis
Baseino suderinamumas:	Naudoti su visais virš žemės montuojamais baseiniais

PASTABA: Paveikslėliai skirti tik pavaizduoti gaminį. Jie neatspindi tikrojo gaminio. Iš viso paveikslėlių negalite spręsti apie gaminio dydį.

SVARBU: Įdėkite siurblių į vandenį ir pripildykite siurblio žarną vandeniu tam, kad pašalintumėte visą orą. Atlikite 5 diagramoje pavaizduotus 3 veiksmus: naudokite siurblių tik tada, kai žarnoje yra vandens.

PASTABA: Mes pridėdame du skirtingus žarnos adapterius.

Naudokite tą, kuris tinka jūsų baseinui. (žr. 6 veiksmą)
Jeį jūsų baseine yra dvi išleidimo angos, vieną jų užkimškite. (žr. 7 veiksmą)

Baseino siurblio naudojimas

1. Surinkdami filtro siurblių arba smėlio filtrą, remkitės pateiktu savininko vadovu. Įjunkite filtro siurblių arba smėlio filtrą, kad baseino siurblys imtų veikti.

2. Kai baigiate darbą, išjunkite filtro siurblių arba smėlio filtrą ir pašalinkite visas šiukštes iš maišelio nuosėdoms bei siurblio. (žr. 8 veiksmą)

PASTABA: Niekada nenaudokite baseino siurblio be maišelio nuosėdoms, kitu atveju jūsų filtro siurblys arba smėlio filtrai gali užsikimšti. Reguliariai valykite maišelį nuosėdoms, kad užtikrintumėte gerą siurblio darbą.

Laikymas

- Išardykite gaminį.
- Krupočiai išvalykite ir nusauskinkite visas dalis.
- Laikykite šiltoje ir sausoje vietoje.

SET ZA ČIŠČENJE BAZENA AQUACLEAN

OPAZORILO

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI. PREBERITE IR UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA.

OPAZORILO: Da bi zmanjšali tveganje poškodb, preprečite uporabo tega izdelka otrokom.

OPAZORILO: Za sestavo in razstavitev tega izdelka naj poskrbi odrasla oseba.

OPAZORILO: Ne uporabljajte filtrirne črpalke/peščenege filtra, ko so v bazenu kopalci.

OPAZORILO: Pred vzdrževalnimi deli je treba izključiti električno napajanje filtrirne črpalke/peščenege filtra, saj v nasprotnem primeru obstaja nevarnost resnih poškodb ali celo smrti.

OPOMBA: Vzemite izdelek iz bazena, preden bazen prekrijete s pokrivalom.

OPOMBA: Pred uporabo preverite vse sestavne dele naprave in se prepričajte, da nobeden od njih ne manjka. Na naslov službe za pomoč strankam podjetja Bestway, ki je zabeležen v teh navodilih, sporočite vse morebitne napake ali pomanjkljivosti, ki jih ugotovite ob nakupu.

NAVODILA SHRANITE.

Specifikacije

Združljiva filtrirna črpalke/peščeni filter:	pretok 2.006 l/h (530 gal./h) in več
Združljivi bazeni:	Izdelek je primeren za vse vrste nadzemnih bazenov

OPOMBA: Slike so simbolične in ne predstavljajo vedno dejanskega izdelka. Slike niso v naravni velikosti.

POMEMBNO: Vstavite vakuumski čistilec v vodo in napolnite vakuumsko cev z vodo, tako da iz nje odstranite ves zrak. Sledite 3 korakom na shemi 5; vakuumski čistilec uporabljajte le, ko je cev napolnjena z vodo.

OPOMBA: V embalaži sta priloženi dve različni vrsti cevnih adapterjev. Uporabite tistega, ki ustreza vašemu bazenu (oglejte si korak 6). Če ima vaš bazen dva izhodna ventila, enega zaprite (oglejte si korak 7).

Delovanje bazenskega vakuumskega čistilca

- S pomočjo priloženega uporabniškega priložnička nastavite filtrirno črpalke/peščeni filter. Vključite električno napajanje filtrirne črpalke/peščenege filtra, da vključite delovanje bazenskega vakuumskega čistilca.
- Ko zaključite z delom, izključite električno napajanje filtrirne črpalke/peščenege filtra, odstranite vse odpadne delce iz vrečke za odpadne delce in iz filtrirnega vožka. (oglejte si korak 8)

OPOMBA: Nikoli ne uporabljajte vakuumskega čistilca za bazene brez vrečke za odpadne delce, saj lahko v nasprotnem primeru pride do zamašitve filtrirne črpalke/peščenege filtra. Redno praznite vrečko za odpadne delce, da zagotovite največjo zmogljivost odsosovanja.

Shranjevanje

- Razstavite izdelek.
- Temeljito očistite in osušite vse njegove sestavne dele.
- Izdelek shranjujte v suhem in toplem prostoru.

AQUACLEAN HAVUZ TEMIZLEME SETI

UYARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI TUM TALİMATLARI OKUYUN VE TAKİP EDİN

UYARI: Yaralanma riskini azaltmak için, çocukların bu ürünü kullanmasına izin vermemeyin.

UYARI: Bu ürünü yalnızca yetiştirkinler monte etmeli ve sökmelidir.

UYARI: Havuz kullanılırken filtre pompasını/kum filtresini kullanmayın.

UYARI: Bakım işlemlerinden önce filtre pompasını/kum filtresinin fişini çektiğinizden emin olun, aksi takdirde ağır yaralanma veya ölüm tehlikesi doğar.

NOT: Havuzun üstüne bir örtü yerleştirmeden önce ürünü havuzdan çıkarmayın.

NOT: Her kullanımdan önce, tüm bileşenlerin yerlerinde olduğunun kontrol edin. Satın alım sırasında fark ettiğiniz hasar veya eksik parçalar için bu kılavuzda verilen müşteri hizmetleri adresi vasıtasıyla Bestway ile iletişim kurun.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN.

Teknik Özellik

Filtre Pompası/Kum Filtresi Uyumu :	2.006 lt/s (530 gal./s) akış hızı ve üstü
Havuz Uyumu :	Yer seviyesinden yukarıya olan tüm havuzlarla kullanılır için

NOT: Çizimler sadece tasvir amaçlıdır. Gerçek ürünü tam olarak yansıtmayabilirler. Öçeğlendirme yapmak için referans alınamaz.

ÖNEMLİ: Vakum sisteminin suya yerleştirin ve vakum hortumunu suyla doldurarak tüm havayı çıkarın. Şekli 5'teki 3 adımı izleyin; vakum sisteminin yalnızca hortum tamamen suyla doluyken kullanın.

NOT: İki farklı Hortum Adaptörü vermektediriz, havuzunuza uygun olanı kullanın (bkz. Adım 6). Havuzunuza diki çıkış vanası varsa, lütfen birini tıklayın (bkz. Adım 7).

Havuz Vakum Sisteminin Çalıştırma

- Filtre pompasını/kum filtresini ayarlamak için birlikte verilen kullanıcı kılavuzunu kullanın. Havuz vakum sisteminin çalıştırma için filtre pompasını/kum filtresini açın.
- Bittiginde, filtre pompasını/kum filtresini fişten çekin ve döküntü torbasından ve filtre kartuşundan döküntüleri çıkarın. (bkz. Adım 8)

NOT: Havuz vakum sisteminizi döküntü torbası olmadan kesinlikle kullanmayın, aksi takdirde filtre pompasını/kum filtresini tıkanabilir. Maksimum emiş imkanı sağlamak için döküntü torbasının düzenli olarak boşaltıldığından emin olun.

Saklama

- Ürünü sökün.
- Tüm parçaları iyice temizleyin ve kurulayın.
- Sıcak kuru bir yerde depolayın.

TRUSĂ DE CURĂȚARE A PISCINEI AQUACLEAN

AVERTISMENT

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA. CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare, nu lăsați copiii să utilizeze acest produs.

AVERTISMENT: Numai adulții trebuie să instaleze și să dezinstaleze acest produs.
AVERTISMENT: Nu utilizați pompa cu filtru/filtrul pentru nisip dacă piscina are utilizatori.

AVERTISMENT: Asigurați-vă că pompa cu filtru/filtrul pentru nisip este deconectat înainte de inițierea oricărei lucrări de întreținere sau poate apărea riscul grav de vătămare sau deces.

NOTĂ: Scoateți produsul din piscină înainte de a amplasa o folie de acoperire peste piscină.

NOTĂ: Vă rugăm să inspecțiați și să verificați prezența tuturor componentelor înainte de utilizare.

Anunțați Bestway la adresa noastră pentru serviciul clienți indicat în acest manual, în legătură cu orice defect de producție sau piese lipsă la momentul achiziției.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Specificații

Compatibilitate pompă cu filtru/filtru pentru nisip	debit de 2.006 l/h (530 gal./h) și mai mare
Compatibilitate cu piscina:	Pentru utilizare cu toate piscinele supratere

NOTĂ: Desenele au doar rol ilustrativ. Este posibil să nu redea produsul real. Nu sunt la scară.

IMPORTANT: Puneți aspiratorul în apă și umpleți furtunul aspiratorului cu apă pentru a îndepărta tot aerul. Urmați cei 3 pași din diagrama 5; utilizați numai aspiratorul atunci când furtunul este plin cu apă.

NOTĂ: Furnizăm două tipuri de adaptoare pentru furtun, utilizați unul adecvat pentru piscina dvs. (Vezi Pasul 6)
Dacă există două supape de evacuare de pe piscina dvs, vă rugăm să blocați una dintre acestea. (Vezi Pasul 7)

Operarea aspiratorului pentru piscină

1. Utilizați manualul utilizatorului furnizat pentru a instala pompa cu filtru/filtrul pentru nisip. Porniți pompa cu filtru/filtrul pentru nisip pentru a activa aspiratorul piscinei.

2. Când ați terminat, deconectați pompa cu filtru/filtrul pentru nisip și eliminați reziduurile din sacul filtrului pentru reziduuri și cartușul filtrului. (Vezi Pasul 8)

NOTĂ: Nu utilizați niciodată aspiratorul dvs. pentru piscină fără sac pentru reziduuri; dacă nu vă conformați, puteți înlăuna pompa cu filtru/filtrul pentru nisip.

Asigurați-vă că golii sacul pentru reziduuri periodic pentru a garanta o aspirare maximă posibilă.

Depozitare

1. Demontați produsul.
2. Curățați și uscați metodic toate piesele.
3. A se depozita la loc calduros și uscat.

AQUACLEAN KOMPLEKT ZA POČISTVANE NA BASEJN

ВНИМАНИЕ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.

ВНИМАНИЕ: За да намалите риска от нараняване, не позволявайте на деца да използват този продукт.

ВНИМАНИЕ: Само възрастни трябва да сглобяват и да разглобяват този продукт.

ВНИМАНИЕ: Не използвайте филтърната/пясъчната помпа докато басейна е в употреба.

ВНИМАНИЕ: Вие трябва да се уверите, че пясъчния филтър е изключен преди да бъде извършена каквато и да е поддръжка, тъй като съществува сериозен риск от нараняване или смърт.

ЗАБЕЛЕЖКА: Извадете продукта от басейна преди да поставите покривното въху басейна.

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, прегледайте и проверете дали всички компоненти са налице, преди употреба.

Уведомете Bestway на посочения в това ръководство адрес на отдела за обслужване на клиенти, относно всички повредени или липсващи компоненти, в момента на закупуването.

СЪХРАНЯТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Спецификация

Съвместимост на Филтърната Помпа/Пясъчния Филтър:	С дебит на поток от 2,006 L/h (530 gal./h)
Съвместимост с Басейни:	За употреба с всички надземни басейни

ЗАБЕЛЕЖКА: Изображения, единствено с илюстративна цел. Може да не отразяват действителния продукт. Не са в скала.

ВАЖНО: Поставете вакуума във водата и запълнете маркука на вакуума с вода за да отстраните целия въздух. Следвайте 3-те стъпки в диаграма 5; използвайте вакуум само когато маркучет е пълен с вода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ние доставяме две различни вида адаптери за маркуци, използвайте този, който по-добре пасва за вашата басейн. (Виж Стъпка 6)
Ако вашият басейн има два изходни клапана, моля блокирайте един от тях. (Виж Стъпка 7)

Функциониране на Вакуум за Басейн

1. Използвайте доставеното ръководство за потребителя, за да се настроите филтърната помпа/пясъчния филтър. Включете филтърната помпа/пясъчния филтър за да активирате вакуума на басейна.

2. Когато приключите, изключете филтърната помпа/пясъчния филтър и отстранете всички отломки от торбичката за отломки и от филтърната на филтъра. (Виж Стъпка 8)

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте вакуума за басейн без торбичка за отломки; при неизпълнение на тези инструкции, може да се задържа филтърната помпа/пясъчния филтър. Уверете се, че изправяте редовно торбичката за отломки, за да се гарантира максималното възможно засмукване.

Съхранение

1. Демонтирайте продукта.
2. Почистете и подсушете старателно всички части.
3. Да се съхранява на топло и сухо място.

KOMPLET ZA ČIŠĆENJE BAZENA AQUACLEAN

UPOZORENJE

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE. ČITAJ I SLIJEDI SVE UPUTE.

UPOZORENJE: Kako biste umanjili rizik od ozljeda, ne dopustite djeci da koriste ovaj proizvod.

UPOZORENJE: Samo odraslim osobama dozvoljeno je sastavljanje i rastavljanje ovog proizvoda.

UPOZORENJE: Ne koristite pumpu za pročišćavanje ili filter s pijeskom dok u bazenu ima ljudi.

UPOZORENJE: Pobrinite se da je pumpa za pročišćavanje/filter s pijeskom isključena iz struje prije početka bilo kakvog održavanja jer u suprotnom postoji opasnost od ozbiljnih ozljeda i smrti.

NAPOMENA: Prije postavljanja pokrova za bazen, uklonite ovaj proizvod iz bazena.

NAPOMENA: Molimo Vas da prije korištenja ovog proizvoda provjerite i utvrdite jesu li priloženi svi sastavni dijelovi. Objavite Bestway preko adrese službe za korisnike navedene na ovim uputama za bilo koji dio koji je oštećen ili koji je nedostajao u trenutku kupnje.

ČUVAJTE OVE UPUTE

Karakteristike

Usklađenost pumpe za pročišćavanje i filtra s pijeskom :	Brzina protoka 2,006 L/h (530 gal./h) i više
Usklađenost bazena :	Namijenjeno za uporabu sa svim nadzemnim bazenima

NAPOMENA: Ovi crteži služe samo u svrhu ilustracije. Ne moraju prikazivati stvarni proizvod. Proizvod na slikama nije u stvarnoj veličini.

VAŽNO: Položite usisivač u vodu i napunite njegovo crijevo vodom kako biste istisnuli sav zrak. Slijedite 3 koraka na crtežu 5; upotrebljavajte usisivač samo kadaje crijevo napunjeno vodom.

NAPOMENA: Dvije različite vrste priključaka za crijevo od kojih će jedan odgovarati vašem modelu bazena isporučujući se bazenskim usisivačem i običnim bazena. (Pogledajte korak 6)
Ako je vaš bazen opremljen dvama izlaznim ventilima, zapriječite jedan od njih. (Pogledajte korak 7)

Rukovanje bazenskim usisivačem

1. Koristite priloženi korisnički priručnik kako biste postavili pumpu za pročišćavanje/filter s pijeskom. Uključite pumpu za pročišćavanje/filter s pijeskom kako bi bazenski usisivač započeo s radom.

2. Nakon što ste završili, isključite iz struje pumpu za pročišćavanje i filter s pijeskom pa uklonite krute ostatke iz vrećice za krute ostatke i uloška za filter. (Pogledajte korak 8)

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti svoj bazenski usisivač bez vrećice za krute ostatke; u tom slučaju Vaša pumpa za pročišćavanje/filter s pijeskom mogla bi se začepiti. Pobrinite se da redovito praznite vrećicu za krute ostatke kako biste osigurali maksimalnu usisnu snagu.

Skladištenje

1. Rastavite proizvod.
2. temeljito očistite i osušite sve dijelove.
3. Pohranite na toplo i suho mjesto.

BASSEINI PUHASTUSKOMPLEKT AQUACLEAN

HOIATUS

OLULISED OHUTUSJUHISED LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI JA JÄRGIGE NEID

HOIATUS. Kehavigastuste ohu vähendamiseks ärge lubage lastel seda seadet kasutada.

HOIATUS. Toodet tohvaid kokku panna ja lahti võtta vaid täiskasvanud.

HOIATUS. Ärge kasutage filterpumpa/liivafiltrit sel ajal kui basseini on hõivatud.

HOIATUS. Enne mingi hooldustöö tegemist veenduge, et filterpump/liivafilter on toitevõrgust lahti ühendatud, vastasel juhul on suur oht kehavigastuse või surma saamiseks.

MÄRKUS. Enne basseiniakate paigaldamist võtke seade basseiniist välja.

MÄRKUS. Enne kasutamist vaadake kas kõik osad on olemas ja kontrollige need üle. Kui mõni osa ostmise ajal puudub, teate sellest Bestway'i kliendite tootele, mis on esitatud kasutusjuhendis.

HOIDKE SEE JUHEND ALLES

Tehnilised andmed

Filterpumba/liivafiltri ühilduvus:	Pumbate tootusega on 2,006 l/h (530 gal./h) ja üle selle
Basseini ühilduvus:	Kasutamiseks kõikidel maapealsetel basseinidel

MÄRKUS. Esitatud joonised on vaid näilitukustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsetele tootele. Joonised ei ole mõotkavas.

OLULINE. Pange imur vette ja täitke imivoolik veega, et eemaldada sellest koguõhk. Tehke 3 sammu, mida on näidatud joonisel 5; imuri kasutamiseljälgi, et voolik oleks täidetud veega.

MÄRKUS. Komplektis on kaks erinevat tüüpi vooliku liitmikku, kasutage oma basseini sobivat liitmikku. (Vaadake sammu 6) Kui basseini on kaks väljundklappi, siis üks neist tuleb sulgeda. (Vaadake sammu 7)

Basseiniimuri kasutamine

1. Filterpumba/liivafiltri ülesseadmisel juhinduge komplektis olevast kasutusjuhendist. Basseiniimuri aktiveerimiseks lülitage sisse filterpump/liivafilter.
2. Kui olete lõpetanud, ühendage filterpump/liivafilter toitevõrgust lahti ja eemaldage prahikotist ja filterpadrunist kogunenud prügi. (Vaadake sammu 8)

MÄRKUS. Ärge kasutage basseiniimurit ilma prahikotita, selle eiramine võib filterpumba/liivafiltri ummistada. Puhastage prahikotti korrapäraselt, et tagada maksimaalne imivõimsus.

Hoistamine

1. Seadme lahtivõtmine
2. Puhastage ja kuivatage kõik osad põhjalikult.
3. Hoidke soojas ja kuivas kohas.

AQUACLEAN SET ZA ČIŠĆENJE BAZENA

UPOZORENJE

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA PROČITAJTE I PRATITE SVA UPUTSTVA

UPOZORENJE: Da smanjite rizik od povreda, ne dozvolite deci da koriste ovaj proizvod.

UPOZORENJE: Samo odrasli treba da sastavljaju i rastavljaju ovaj proizvod.

UPOZORENJE: Ne koristite filter pumpu dok je bazen zauzet.

UPOZORENJE: Osigurajte da je filter pumpa/filter za pesak isključen pre održavanja, u suprotnom postoji veliki rizik od povrede ili smrti.

NAPOMENA: Uklonite predmete iz bazena pre nego što pokrijete bazen.

NAPOMENA: Molimo pregledajte i utvrdite da su sve komponente tu pre upotrebe.

Obavezite Bestway na adresu korisničkog servisa naznačenu na ovom uputstvu u slučaju oštećenih delova ili delova koji nedostaju u trenutku kupovine.

SACUVAJTE OVA UPUTSTVA

Specifikacije

Kompatibilnost filter pumpe/filtera za pesak:	Sa protokom od 2,006 L/h (530 gal./h) ili većim
Kompatibilnost sa bazenom:	Za upotrebu sa svim nadzemnim bazenima

NAPOMENA: Crteži su samo za ilustraciju. Moguće je da ne predstavljaju stvarni proizvod. Nisu srazmerni.

VAŽNO: Stavite usisivač u vodu i napunite crevo usisivača vodom da biuklonili sav vazduh. Pratite 3 koraka sa dijagrama 5; upotrebite usisivač samo kadaje crevo puno vode.

NAPOMENA: Mi pružamo dve različite vrste adaptera za crevo, koristite ono koje odgovara vašem bazenu. (Pogledajte korak 6) Ako imaju 2 izlazna ventila na vašem bazenu, molimo blokirajte jedan od njih. (Pogledajte korak 7)

Rukovanje usisivačem za bazen

1. Koristite priloženo uputstvo za upotrebu da montirate filter pumpu/filter za pesak. Uključite filter pumpu/filter za pesak da aktivirate usisivač za bazen.
2. Kad završite, isključite filter pumpu/filter za pesak i uklonite bilo kakav otpad iz vrećice za otpad i filter kertrižda. (Pogledajte korak 8)

NAPOMENA: Nikad ne koristite vaš usisivač za bazen bez vrećice za otpad; u suprotnom bi se mogla zaštopati filter pumpa/filter za pesak. Osigurajte da redovno ispražnjujete vrećicu za otpatke da osigurate maksimalnu usisnu moć.

Odlaganje

1. Rastavite proizvod.
2. Očistite i osušite detaljno sve delove.
3. Odložite na toplo i suvo mesto.

طقم تنظيف حمام السباحة AQUACLEAN

تحذير

إرشادات هامة للسلامة. اقرأ هذه الإرشادات ونفها.

تحذير: للحد من خطر الإصابة، لا تسمح للأطفال باستخدام هذا المنتج.

تحذير: يجب أن يقوم الكبار فقط بتجميع وتفكيك هذا المنتج.

تحذير: لا تستخدم مضخة المرشح/مرشح الرمل أثناء وجود أشخاص في حمام السباحة.

تحذير: تأكد أن مضخة المرشح/مرشح الرمل مفصول عن التيار قبل الشروع في إجراء أي صيانة، خطر التعرض لإصابة شديدة أو الموت.

ملحوظة: أزل المنتج من حمام السباحة قبل وضع الغطاء على حمام السباحة.

ملحوظة: فضلاً افحص وتحقق من وجود جميع المكونات قبل الاستخدام. قم بيلاع

Bestway في عنوان خدمة العملاء المسجل في هذا الدليل عن أية أجزاء تالفة أو مفقودة في وقت الشراء.

احتفظ بهذه التعليمات

المميزات

توافق مضخة المرشح/مرشح الرمل:	2,006 لتر/ساعة (530 جالون/ساعة) معدل التدفق وما فوق
توافق حمام السباحة:	للاستخدام مع جميع برك السباحة العلية

ملحوظة: الرسومات لغرض التوضيح فقط. وقد لا تعبر عن المنتج الفعلي وليست مرسومة بقياس رسم.

هام: ضع المكتسة في الماء، وأملأ خرطوم المكتسة بالماء من أجل إزالة جميع الهواء منه. اتبع الخطوات 3 في الخطوة 15؛ استخدم المكتسة فقط عندما يكون الخرطوم مملوئاً بالماء.

ملحوظة: نورد نوعين مختلفين من مهيلتات الخراطيم، استخدم المهيلت المناسب لحمام السباحة لديك. (انظر الخطوة 6)

إذا كان هناك صمامان للطراد على حمام السباحة، يرجى غلق أحدهما. (انظر الخطوة 7)

تشغيل مكتسة حمام السباحة

1. استخدم دليل المالك المورد لإعداد مضخة المرشح/مرشح الرمل. شغل مضخة المرشح/مرشح الرمل لتنشيط مكتسة حمام السباحة.

2. عند الانتهاء من هذه العملية، افصل قابس مضخة المرشح/مرشح الرمل، وأزل أية شوائب من كيس الشوائب ومن خرطومشة المرشح. (انظر الخطوة 8)

ملحوظة: لا تقم أبداً باستخدام مكتسة حمام السباحة بدون كيس الشوائب؛ إن الفشل في القيام بذلك قد يؤدي إلى انسداد مضخة المرشح/مرشح الرمل. تأكد من ترقيع كيس الشوائب بانتظام لضمان أقصى شطف ممكن.

التفريغ

1. قم بتفكيك المنتج.
2. نظف جميع الأجزاء وحفظها تماماً.
3. يُخزّن في مكان دافئ وجاف.

	P61570	P6134	P61890	P6124	P6533	P6534	P6535	P6605	P6606	P6607
Parts Reference Overview	Vacuum Hose	Hose Adapter	Hose Adapter	Hose Clamps	Vacuum Head	Pole	Skimmer Head	Vacuum Body	Vacuum Cover	Debris Bag
Vue d'ensemble des pieces	Tuyau de l'aspirateur	Adaptateur de flexible	Adaptateur de flexible	Collier de serrage	Tête de l'aspirateur	Manche	Tête du dépollueur	Corps de l'aspirateur	Couvercle de l'aspirateur	Sachet à déchets
Übersicht Bauteile	Absaugeschlauch	Schlauchadapter	Schlauchadapter	Schlauchklemme	Absaugkopf	Stab	Reinigungskopf	SaugerKörper	SaugerAbdeckung	Filterbeutel
Vista d'insieme dei componenti	Tubo flessibile dell'aspiratore	Adattatore del tubo flessibile	Adattatore del tubo flessibile	Morsetto	Testa dell'aspiratore	Asta	Testa dello skimmer	Corpo aspiratore	Copertura aspiratore	Sacchetto di raccolta
Overzicht van de onderdelen	Zuiger slang	Slangadapter	Slangadapter	Slangklem	Kop van de zuiger	Stang	Kop skimmer	Vacuüm behuizing	Vacuüm bedekking	Vuilzak
Vista general de referencia de las partes	Manguera de vacío	Adaptador de lamanguera	Adaptador de lamanguera	Brida de la manguera	Cabezal de vacío	Mango	Cabezal del skimmer	Cuerpo del dispositivo de vacío	Cubierta del dispositivo de vacío	Bolsa de recogida de desechos
Överblick Over Dele	Vakuumslange	Slangadapter	Slangadapter	Slangklemmer	Vakuümhoved	Stang	Skimmerhoved	Vakuümlegeme	Vakuümdaeksel	Aflespose
Visão Geral de Referência das Peças	Manguera do vácuo	Adaptador da mangueira	Adaptador da mangueira	Grampo da mangueira	Cabeça do Vácuo	Pólo	Extremidade da escumagem	Corpo de Vácuo	Tampa de Vácuo	Saco de Resíduos
ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΜΕΡΩΝ	ΣΩΛΗΝΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΣΩΛΗΝΑ	ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑΣ ΣΩΛΗΝΑ	ΣΦΗΓΚΤΗΡΑΣ ΣΩΛΗΝΑ	ΚΕΦΑΛΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΚΟΥΠΑΣ	ΣΤΗΡΙΓΜΑ	ΚΕΦΑΛΗ ΞΑΦΙΣΤΗΡΙΟΥ	ΣΩΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ	ΚΑΛΥΜΜΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΝΑΡΡΟΦΗΣΗΣ	ΣΑΚΟΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ
Обзор комплекта частей	Вакуумный шланг	Шланговый переходник	Шланговый переходник	Хомут шланга	Вакуумнадсадка	Ручка	Насадка скимера	Корпус отсоса	Крышка отсоса	Мешок для мусора
Přehled odkazů na součásti	Podtlaková hadice	Adaptér hadice	Adaptér hadice	Spony hadice	Podtlak hlava	Tyč	Hubice se sítkem	Podtlak tělo	Kryt podtlaku	Vak na nečistoty
Referanseoversikt over deler	Støvsugerslange	Slangadapter	Slangadapter	Slangklemmer	Støvsugerhode	Stang	Oppsamlarhode	Støvsugerhønet	Støvsugerdeksel	Debrispose
Referensöversikt över delarna	Dammsugarslang	Slangadapter	Slangadapter	Slangklämmer	Dammsugarslang	Stång	Avskumningshuvud	Vakuüm stomme	Vakuüm Hölje	Avfallspåse
Osat	Imurin letku	Letkun sovitin	Letkun sovitin	Letkukristin	Imurisuulake	Tanko	Puhdistinsuulake	Imurin runko	Imurin suojus	Roskapussi
Referenčný prehľad dielov	Hadica vysávača	Adaptér hadice	Adaptér hadice	Svorky hadice	Hlavica vysávača	Tyč	Hlavica zberača nečistôt	Telo vysávača	Kryt vysávača	Vrečko na nečistoty
Przegląd części	Wąż odkurzacza	Adapter węża	Adapter węża	Zaczep węża	Końcówka odkurzacza	Pręt	Głowica przelewowej syfonowego	Korpus odkurzacza	Obudowa odkurzacza	Worek zbierający
Alkatrészek áttekintése	Szivótömlő	Tömlőadapter	Tömlőadapter	Tömlőbillincs	Szivófej	Porszívónyél	Uzsdékfogófej	Porszívóttest	Porszívó fedél	Gyűjtőzsák
Daju kodu pārskats	Vakuuma tīrītājs šļūtene	Šļūtenes Adaptēris	Šļūtenes Adaptēris	Šļūtenes Spalies	Vakuuma tīrītājs Galva	Kāts	Tīrītāja uzgalis	Vakuuma tīrītājs Virsbūve	Vakuuma tīrītāja vāks	Netrumu maisis
Standartinį dalių apžvalga	Siurblio žarna	Žarnos adapteris	Žarnos adapteris	Žarnos gnybtai	Siurblio galvutė	Stiebas	Galvūsto galvutė	Siurblio korpusas	Siurblio dangtis	Maišelis nuosėdoms
Pregled sestavnih delov	Vakuumska cev	Cevni adapter	Cevni adapter	Cevne objemke	Glava vakuumskega čistilca	Palica	Glava naprave za izčrpanje gladine bazenske vode	Telo vakuumskega čistilca	Pokrov vakuumskega čistilca	Vrečka za zbiranje odpadnih drobcov
Parça Referanslarına Genel Bakış	Vakum Sistemi Hortum	Hortum Adaptörü	Hortum Adaptörü	Hortum Kelepçeler	Vakum Sistemi Başlık	Havuz	Siyirici Başlığı	Vakum Sistemi Gövde	Vakum Örtüsü	Döküntü Torbası
Prezentare generală de referință a pieselor	Furtun aspirator	Adaptor furtun	Adaptor furtun	Cleme adaptor	Cap aspirator	Stâlp	Cap	Corp aspirator	Çapac aspirator	Sac pentru reziduuri
Референтен Преглед на Частите	Вакуум Маркуч	Маркуч Адаптер	Маркуч Адаптер	Маркуч Скоби	Вакуум Глава	Поло	Глава на Скимер	Вакуум Корпус	Вакуум Покривало	Торбичка за Отломки
Pregled napomena vezanih uz dijelove	Crijevo usisavača	Priključak za crijevo	Priključak za crijevo	Criljevne stezaljke	Uzglavlje usisavača	Šipka	Uzglavlje obirača	Središnji dio usisavača	Pokrov usisavača	Vrećica za krute ostatke
Osade viljejoonis	Imur Voolik	Voolik Adapter	Voolik Adapter	Voolik Klambrid	Imur Pea	Vars	Vahuemaalidi pea	Imur Korpus	Imikaas	Prahikott
Pregled podataka o delovima	Usisivač Crevo	Crevo Adapter	Crevo Adapter	Crevo Štipaljke	Usisivač Glava	Šipka	Glava čistača	Usisivač Telo	Pokrivač za usisivač	Vreća za otpatke
نظرة عامة على مرجع القطع	خرطوم المنسفة	مهايي الخرطوم	مهايي الخرطوم	مشابك الخرطوم	رأس المنسفة	عمود	رأس الناظفة	هيكل المنسفة	غطاء المنسفة	كيس النفايات

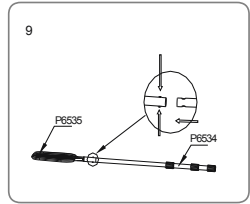
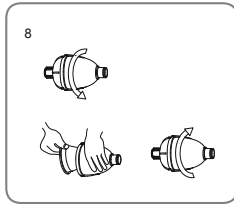
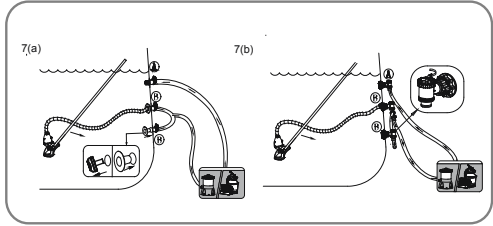
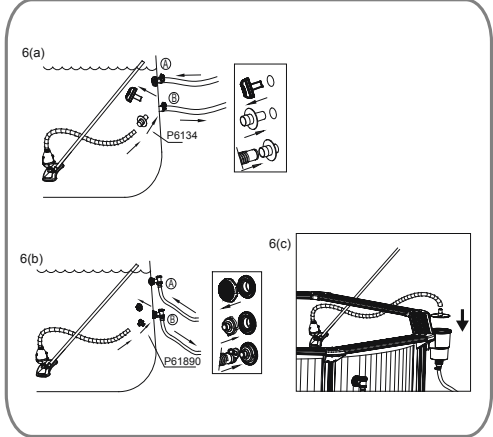
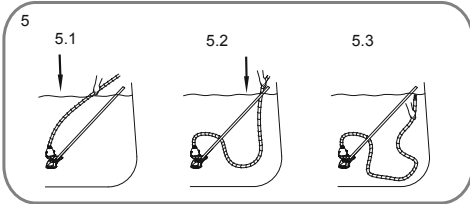
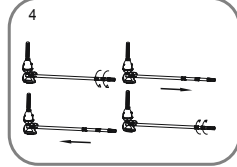
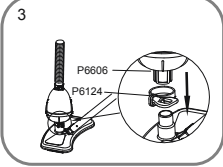
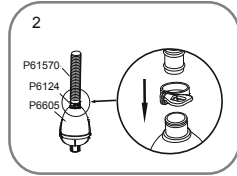
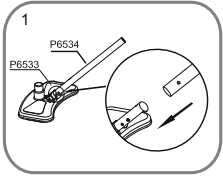
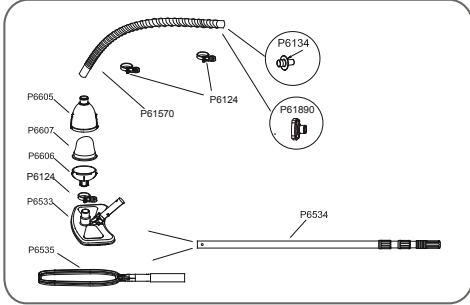
PENSEZ AU TRI!

ENSEMBLE
RÉDUISONS L'IMPACT
ENVIRONNEMENTAL
DES EMBALLAGES

ÉLÉMENTS
PLASTIQUES
À JETER

ÉLÉMENTS
PAPIER - CARTON
À RECYCLER

CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNESDETRIFR





For support please visit us at:
bestwaycorp.com/support

©2019 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribués en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

Made in China/Fabriqués en Chine/Fabricado en China/Hergestellt in China/Prodotto in Cina